

# BALATON

A BALATONI  
SZÖVETSÉG  
HIVATALOS  
ÉRTESÍTŐJE

TARTALOM: Az élelmezés. — Magyar gyermekvédelem. — A Balaton körül. — Hivatalos értesítések. — Hirdetések.

## Az élelmezés.

A BALATONI FÜRDŐVIDÉK élelmezésének kérdése teljes és sikeres megoldást nyert. A Hangya országos szövetkezeti központ Háztartás szövetkezete hatalmas siófoki élelmiszer lerakata javában működik és az egész nagy vidéknek rendelkezésére áll. Az élelemközpont hajón, vasuton küldi szét a különböző árúkat a megrendelőknek. Szükséges azonban az, hogy több család együtt adja le megrendelését, mert ezzel minden kis fogyasztó is élvezi a nagyban vásárlás előnyeit.

A Háztartás szövetkezet balatoni szereplése árszabályozója lesz a fürdőkön mutatkozó ár-hullámzásoknak. A hol valami kellő indok nélkül és aránytalanul megdrágul, ott a szövetkezet azonnal meg fog jelenni tömegáruival és

az árak tekintetében rendet teremt. Szükséges tehát, hogy minden fürdő és fogyasztó a kellő mértékben és módon értékelje a szükség által létrehozott vállalkozás jelentőségét és igénybe vegye az élelmezésre beállított fontos szervet. A panaszszó nem hangzik el kielégítetlenül, hanem ha valahol élelmezési baj van, annak orvoslásáról a lehetőség keretében gondoskodás történik. Csak arra kérünk mindenkit, a kinek a balatoni fürdők sorsa a szíven fekszik, legyen minden tekintetben bizalommal hozzánk. És mondja meg őszintén mindenki, hogy az egyes helyeken miféle kivetni való dolog ütötte fel a fejét és mivel lehetne a mutatkozó bajon segíteni?

A mi szép vidékünknek igazi jövője csak ezután lesz és ezt a jövőt ebben a nehéz esztendőben tudjuk igazán jól megalapozni. De hogy ezt meg-



Balatunfüred: A V. K. E. balatoni katonai üdülőtelepeket gondozó bizottság hölgybizottsága. — A képen látható az első sorban (balról jobbra): Kenyeres Juliska, Herczeg Margit, Forgách Károlyné grófné, Vaszary Rizuska, Vaszary Ernőné, Vaszary Esztiike, Vaszary Hanna és Stolczer Erzsike. Mögöttük állanak (balról jobbra): Bertók Mata, Oblatt Mariska, Kenyeres Margit, Schwarcz Matild, Vaszary Alexa, Sturm Margit, Szilvi Annus, Kenyeres Mata és Kubicsek Róza. — Kurzweil felvétele.

tehessük, egynek kell lennünk érzelemben, gondolatban és cselekvésben. Egyet kell akarnunk és ez nem lehet más, mint hogy minden tekintetben olyan viszonyokat teremtsünk, a melyen kivetni valót még az ellenség sem talál.

Feladataink nagyok és szépek, komolyak és jelentőségteljesek. Ám ha jövőnket igazán biztosítani akarjuk, nem kell keresnünk a távolabb fekvő segítő kezeket, hanem keressük saját magunkban és találjuk meg saját magunkban azt az igazi erőt, a mely minden nehézségen keresztül tör.

Szervezkedésben van az erő! Szervezkedjünk és boldogulni fogunk. Ne tekintsünk egymásban ellenséget és versenytársat a szomszéd fürdőkben, hanem fogjunk kezet és karöltve legyőzünk minden nehézséget, minden akadályt.

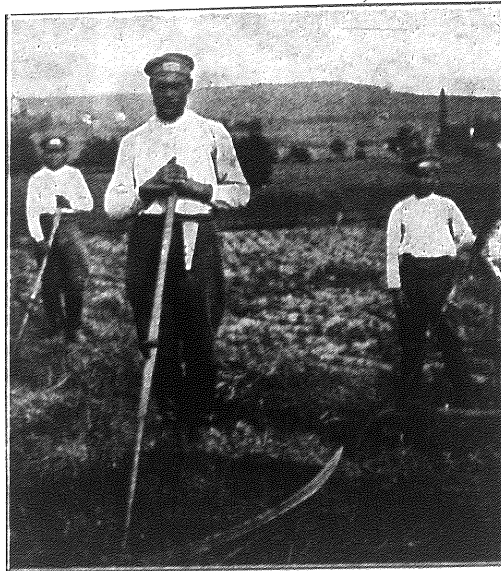
Tömörüljünk a Balatoni Szövetség köré és ismerje be végre mindenki, hogy ez az intézmény olyan közös intézménye a Balatonnak, melynek részesévé kell lennie mindenkinek, a kít a legkisebb anyagi, vagy érzelmi szál is köt ehhez a kiváltságos, szép vidékhez.



## Magyar gyermekvédelem.

AZ EURÓPÁT dúló világháború borzalmasan gazdag képsorozatait felett egy asszonyi alak lebeg, mintha e háború tüzein keresztülmenve emelkednék tőlünk egy jobb világba. De bánatos szeme itt csügg az elhagyott földön a maga szegény árváin, akiknek anyja és százezer más árván, akinek patronája volt életében. Hohenberg Zsófia hercegasszony volt a Zsófia-gyermekszanatórium védőasszonya és most árván maradt tőle a szanatórium maga is. Mert hiszen azért, amiért e rettentő háborúban a magyar vitézek halálmegvetéssel küzdenek: az ő vére hullott el elsőnek azért a nagy és szent célért.

Azt hittük, hogy a béke



Balatonfüred: A hadifoglyok a mezőgazdaságban. — Tanczer felvétele.

szágok és fejedelmek között.

És most, amikor hadaink páratlan kitartása és vitézsége folytán ennek az igazságnak közeledő lépteit mintha már hallanók: gondolatunk odaszáll a fejedelmi asszonyhoz, árvák anyjához, árvák patronájához és idézzük elszállt alakját, hogy felmussuk fogékony szivek előtt.

Mert emléket szántunk neki, hozzá méltó emléket, nem kőbe, hanem szivekbe, hálás gyermekszivekbe vésvé.

Testi élete meghalt egy világhatasztrófa zord előjátékában; lelke éljen elmulthatatlanul a jótékonykban, a segítségben, a szeretetben, a hálaban.

Hohenberg Zsófia nevére gyermekvédelmi alapot kívánunk létesíteni s ebben fordulunk a magyar nemzet gyermekeihez, hogy segítsenek meg bennünket. Aki valaha boldog volt anyaságától, aki mint gyermek volt boldog édesanyja mellett; aki mint árva valaha könnyet ejtett és érezte felebarátja simogató kezét, avagy aki meglátta vigasztalás nélkül az árvaság keserves ábrázatát: a boldog boldogságának okaért; aki boldogtalan, az azért, mert tudja, mit jelent árvának, betegnek, szegénynek, boldogtalanak lenni: mindeki a saját jószívéért és Hohenberg Zsófiának boldogsága teljében átlótt anyai szívéért jöjjön és segítsen adományával nemes és szent célunkban.

A háborúban elfolyt vér, a békében folyandó könnyözön keserveit akarjuk enyhíteni és egy mártir-asszony tragikus halálának emlékébe kapcsoljuk a jócselekedetet, melyre társul



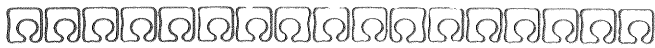
Hévíz: Az üdülő katonák ebédelnek. — Forgách Karoly gróf felvétele.



Hévíz: A V. K. E. balatoni katonai üdülőtelepeket gondozó bizottságának ruhakiosztása. — Forgách Károly gróf felvétele.

kérjük a magyar társadalom szívét, lelkét, eszét és becsületes két kezét Isten és az árvák nevében.

Rákosi Jenő.

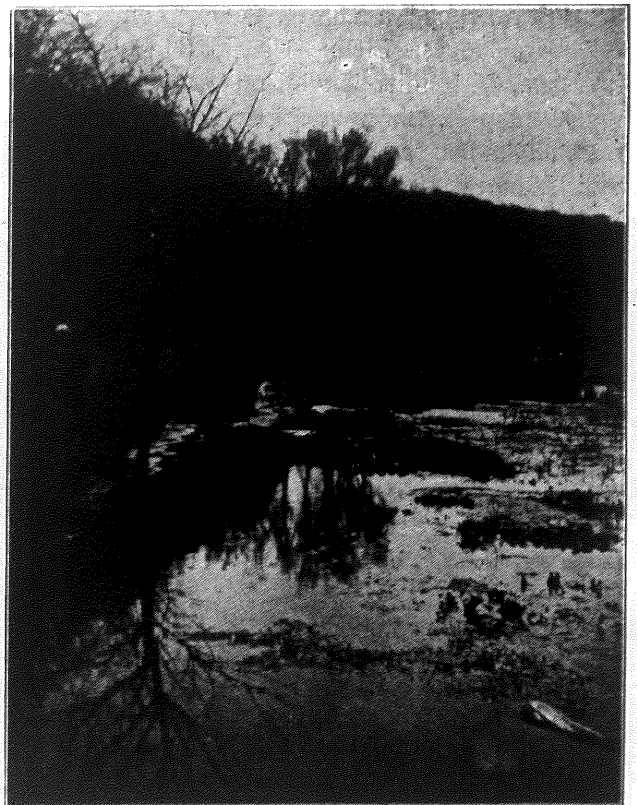


## A Balaton körül.

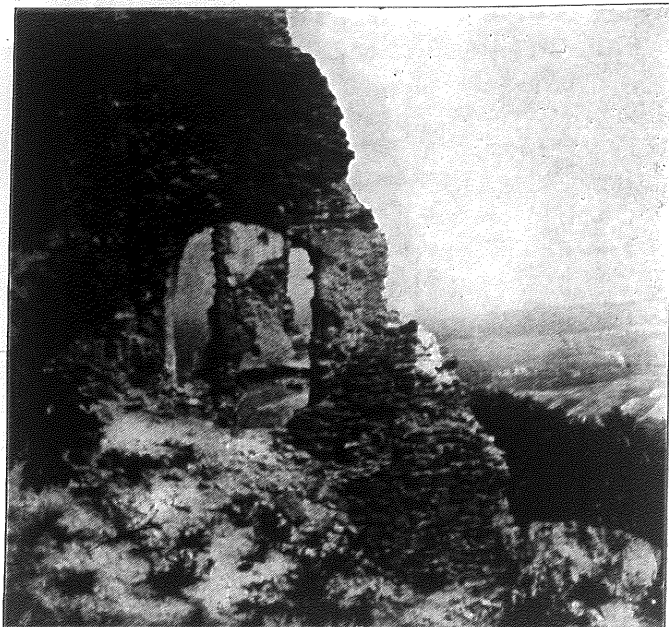
**A katonai üdülők.** Ismeretes olvasóink előtt az a buzgó tevékenység, mely a Balaton mentén a beteg katonák érdekében folyik. Hogy a kórházakban és üdülőtelepeken elhelyezett katonák különböző szükségleteiről gondoskodni lehessen, a Vöröskereszt-Egylet központi igazgatósága felügyelete alatt *balatoni katonai üdülőtelepeket gondozó bizottság* alakult Balatonfüred székhelylyel. Az ügyeket intéző végrehajtóbizottság elnöke *Forgách Károly* gróf, a Vöröskereszt-Egylet balatoni megbízottja, helyettes elnöke *Gallik Oszvald*, a Szent-Benedek-rend jószágkormányzója, tagjai: *Langer István* balatonfüredi főszolgabíró, *Vaszary Ernő* Balatonfüred gyógyfürdő igazgatója és *Cséplő Ernő*, a Balatoni Szövetség titkára. A gyűjtőbizottságban kiváló szerepe van a hölgybizottságnak, mely *Forgách Károlyné* grófné, *Vaszary Ernőné* és *Langer Istvánné* vezetése mellett fejt ki eredményes és buzgó működést. Ez ideig a bizottság czimére a Balatonfüred és Vidéke Takarékpénztárnál vezetett folyószámla javára a következő készpénzbeli adományok érkeztek:

Id. gróf *Esterházy Pál* Tata 200 K. Gróf *Zichy Béla* Lengyeltóti, gróf *Széchenyi Aladár* Görgeteg, gróf *Erdődy Imre* és neje *Galgócz, Borbély Lajos* Budapest, *Oetl Béla* Budapest 100—100 K. Báró *Bánffy Ferencz* Nagyenyed, *Kunszentmiklós-szabad szállási takarékpénztár*, *Herczegi főpénztár* Keszthely, *Darányi Ignác* Budapest, dr. *Lieberman Emilné* Budapest 50—50 K. *Haris Zeilinger* és társa Budapest, *Hajós Endre* Szentandrás 40—40 K. *Tassy Gábor* Soltvadkert 36 K. *Rónay Antal* Budapest, ifj. *Edelsheim-Gyulay Lipótné* grófné Buda-

pest 30—30 K. *Marosvásárhelyi áll. polg. iskola* 27 K. *Gróf Apponyi Sándor* Budapest, *Községi polg. leányiskola* Budapest, báró *Jósika Sámuel Kolozsvár*, *Magyar Vegyipari gépgyár* r.-t. Budapest, *Kund Béla*, *Kund Béláné Boronka*, gróf *Széchenyi Imréné Somogyvár* 25—25 K. *Báró Harkányi Sándor* Budapest, *Magyar jégf. visz. bizt. r.-t.* Budapest, dr. *Maitinszky Zs.* Budapest, *Krascsenits Imre* Alsószelezsény, *Hedrich és Strauss-királymalom*, *Lonkai Ármin Feketepusztá*, dr. *Tarányi Ferencz Csabrendek*, *Szabó Jenő* Budapest, *Püspöki iroda* Pécs, *rohonci Pranger József*, *Molnárffy* Budapest, *Fábián Lajos mérnök* Budapest, özv. báró *Révay Gyuláné Neczpál*, özv. gróf *Forgách Józsefné* Budapest, gróf *Csáky Vidor* Pozsony, gróf *Széchenyi Géza Erdősokonya*, *Baronyi Ede* Budapest, *Basch Gyula* Budapest, *Alföldi cukorgyár* r.-t. Budapest, dr. *Baumerth Gyula* Budapest, *Felsőkereskedelmi iskola Székesfehérvár*, dr. *Adler-Rác* József Budapest, *Balatonfüred és Vidéke Takarékpénztár* r.-t., gróf *Csekonics Sándor* Budapest, gróf *Csekonics Sándorné* Budapest, özv. *Bezerédy Viktorné* Budapest, *Bakabányai Népbank*, *Csigó Ferencz* Nemesgulács, gróf *Csekonics Endre* Budapest, *Kováld Péter* Budapest, dr. *Imrédy Kálmán* Budapest, dr. *Óvári Ferencz* Veszprém 20—20 K. *Kapuvári áll. polg. isk.* 19 K. *Kiss Samu* Nagybáratfalu 16 K. *Kecskeméti áll. polg. isk.* 15 K. *Marx és Mérei* Budapest 15.80 K. Dr. *Ilosvay József* Budapest *Zsilinszky Mihály* Budapest, *Igaz József Szerencs*, «Tudor» accumulator Budapest, *Hrg. Boncompagni Kisszállás*, dr. *Quidó* Budapest, *Freudiger Mózes és fiai* Budapest, özv. gróf *Török Józsefné* Budapest, *Gellner Siegfried* személyzete



Csopak: A nosztori halastavak. — Tanczer József felvétele.



A somlói várromok. — Déry felvétele.

Budapest, Rupprecht Tassiló Városhodász, gróf Csáky László Budapest, báró Révay Helén Neczpál, Gerő József Budapest, gróf Tisza Czegőd, gróf Haller Györgyné Budapest, dr. Hegedüs János Budapest, Horváth János Monostorapáti, Hertelendy Andorné Csákány, Polg. isk. Zombor, Beliczay Béla Budapest, Padányi Sándor Felsőörs, Bornemissza Elemér Bátka, Pintér mérnök Budapest, dr. Szontágh Sándor Budapest, Malatinszky Mina Sármellék, Zsák Frigyes örökösei Budapest, Szeifricz István Pécs, gróf Almásy Imréné Pusztapó, báró Sennyei Ilona Nagyhantos, Földváry Emma Budapest, Hanny Gábor Pécs, N. N. 10—10 K. Kassai Lajos Csikszereda 7.60 K. Polg. isk. Esztergom, dr. Takács Jenőné Budapest 6—6 K. M. kir. áll. népisk. Szabadka 5.85 K. Concha Győző Budapest, báró Nopcsa Elekne Ujarad, Hollaky Attila Kovászna, dr. Reinitz Jakab Budapest, Fleischmann Hugó Budapest, Baranyavári cukorgyár r.-t. Budapest, Klauber és Vajda Budapest, Pulszky Garibaldi Budapest, dr. Bőke Gyula Budapest, dr. Wai-gánd József Budapest, Áll. polg. fiúiskola Uj-



Balatonille: A V. K. E. kórházából. — Körmeny felv.

vidék, Kun és Simonyi Budapest, Horváth Mihály Balatonfüred, P. Börzsey Tivadar Nagykanizsa, ifj. Bacher Antal Ghymes, báró Horváth Gidáné Budapest, Streicher József Pécs, Farkas Géza Budapest, dr. Imre Lajos Hódmezővásárhely, Róm. kath. polg. leányiskola Besztercebánya, dr. László Mihály Budapest, Grünspan Izidor Budapest, özv. Véssey Lászlóné Vörhely, Silbermann és Marbach Budapest, Polg. leányiskola Czegléd, Jármái Gyula Budapest, özv. Grezina Simonné Hatvan, Kopáry Gyula Abaliget, Felső leány sk. Lőcse, Gellén Márton Marczali, Terényi J. Budapest, dr. Hegedüs Pál Budapest, Némethi István Ghymes, gróf Mikes Ármin Zabola, Rákosi Gyula Budapest, Mocsonyi Sándor, Mocsonyi Péter Kápolnás, özv. Vavrik Ágostonné Jászberény 5—5 K. Hoffman Jakab Budapest 4 K. Németh Imre Budapest 3.50 K. Hollaky Ágnes Kovászna, Antónia Wittek Balatonfüred, Emerich Antal Budapest, Conrad és társa Budapest, Kozma István Balatonfüred, Magurányi Gizella, Sándor Margit Budapest, Finger és fia Budapest 3—3 K. Turóczy Pálné Ózd 2.70 K. Hollaky Margit Kovászna, Magyar Földrajzi Intézet r.-t. Budapest, dr. Rózsa Izsó ügyvéd Szeged, Rényi és Rottenstein Budapest, dr. Blau Lajos Budapest, dr. Révész Fülöp Békéscsaba, dr. Kővágó Péter Kszöllös, dr. Hálpert Ákos Budapest, Horváth László Budapest, dr. Gött Zsigmond Budapest, Herczeg Imre Bfüred, Rudolf Mátyás Hetvehely, Vértessy Zoltán Magyarboly, Czermák Lipót Veszprém, Dobos Henrik Felsőszentmárton, Totola Lajos Haláp, dr. Soós Ernő Budapest, Bojtár János Kukmér, Epstein Manó Budapest, özv. Lichtmann Józsefné Nagyvárad 2—2 K. Róm. kath. iskola Lőcse 1.80 K. Weiner Rezső Budapest, Teleki E. Budapest, Belóczy Sándor Késmárk, Nánay Sándor Balatonfüred, Varga János Balatonfüred, Polónyi Miksa Budapest, Klein Tivadar pléb. Pélmönostor, Baum F. Budapest. Hajós Endre Rábaszentandrás, Teleki E. Budapest 1—1 K. Összesen 2655.65 K. (Folytatjuk.)

**A somogyi alispán.** Ismételten hivatkozhatunk arra a szeretetteljes gondoskodásra, a melylyel *Kacs-kovics* Lajos Somogy vármegye alispánja a balatoni fürdők iránt viseltetik. Egyik a parti főszolgabírókhoz intézett értesítésében, melyben a liszt ügyet is rendezi, a többek között a következők foglaltatnak:

«Miután így a járasaik részére előirányozott gabonakészletekből most már úgy a nemtermelő lakosság, valamint a fürdőközönség ellátását is biztosítaniok kell, ha azt tapasztalnák, hogy a készlet oly mérvben lesz igénybe véve, hogy az mindkét célra nem lesz elegendő, úgy a pótlandó szükségletéről hozzám idejekorán tegyenek jelentést, hogy a hiány fedezéséről más, nem bala onparti járásban mutatkozó felesleg átutalása által gondoskodhassam. Ezen intézkedésekkel a balatonparti fürdőhelyeknek lisztel való ellátása biztosítva van.

Szükséges azonban, hogy a hatóságok a fürdőzők részére szükséges egyéb élelmiszerek megszerzéséről is gondoskodjanak, illetve azt elősegítsék. E tekintetben legelső és legfontosabb feladat a balatonparti községek lakosságának figyelmeztetése és felvilágosítása arra nézve, hogy nemcsak a fürdővel összefüggő fontos közegészségügyi érdek, hanem a saját érdekük is azt kívánja, hogy a fürdőket a lizsten kívül a szükséges egyéb élelmiszerekkel, ú. m. zöldség, tej, tojás, baromfi stb. ellássák s ezeket *elfogadható, jutányos áron bocsássák a fürdőzők rendelkezésére, mert ezzel hozzájárulnak a fürdők hírnevének, látogatottságának emeléséhez*, a minek következményeként a jelenben a nagyobb fogyasztás mellett a mérsékeltebb árak daczára is megtalálják számításukat, a jövőben pedig a fürdőközönség révén nekik juttatott jövedelmet annál inkább állandósíthatják és fokozhatják. A fürdők vezetősége, községi előljáróságok a legszigorúbban felügyeljenek arra, hogy egyesek a fürdőközönséget az élelmiszerek árának túlságos aránytalan felemelése által ki ne uzsorázhassák.

**A gyermekszanatórium egyesület közgyűlése.** Az Országos Gyermekszanatórium-Egyesület a napokban tartotta Budapesten közgyűlését Zichy János gróf kormányzóelnök elnökle mellett. Az elnöki beszéd kegyeletes szavakkal emlékezett meg az egyesület martirhalált halt magas védőjéről, a volt trónörökös nejeről. Ezután a jelentés következett, melyet a közgyűlés helyeslőleg vett tudomásul. Köszönetet mondott a közgyűlés Óvári Ferenc dr. orsz. képviselőnek a Balaton alsó partján új szanatórium céljaira adományozott 15 ezer négyszögöles telekért és az új szanatórium terveiért, melyeket saját költségén készítettett, s melyet a belügyminiszterium jóváhagyott.

**Katonák a vizen.** A Balatontavi Gözhajózási Részvénytársaság engedélyt adott arra, hogy a Balatonmentén üdülő katonák a társaság hajóin 20-as csoportokban, vezetők mellett díjmentesen kirándulásokat telessenek. A katonák így élvezni fogják a kitünő vízi levegőt, amely egészségük helyreállítására bizonyára kitünő hatással lesz. A kiránduló katonák igazolványok mellett tehetik meg a különböző hajóutakat. Ilyen igazolványokat a Vöröskereszt-Egylet balatoni katonai üdülőtelepeket gondozó bizottságának elnöksége fog Balatonfüreden kiállítani. Megkeresések e tárgyban hozzá intézendők. Szombaton, vasárnap és ünnepnapokon a katonák a díjmentes kirándulást igénybe nem vehetik.

**A gondozó-bizottság eredményei.** A katonai üdülőtelepeket gondozó-bizottság Balatonfüreden értekezletet tartott, melyen örömmel vették tudomásul, hogy eddig a gyűjtés 3821·43 koronát eredményezett. Ebből a hévízi, hévizszentandrás, badacsonyi és tihanyi üdülőtelepek céljaira 1268·57 korona hasz-

náltatott fel és így a rendelkezésre álló készpénz 2552·86 korona. A bizottság céljaira több mint ezer darab különböző használati tárgyat ajándékoztak, miket az üdülőtelepeken osztottak szét. Ezenkívül a bizottság az üdülőtelepek céljaira eddig is már jelentékenyebb mennyiségű fehérneműt és kórházi felszerelést vásárolt. Köszönetet mondott a bizottság a gözhajózási társaság abbéli elhatározásáért, hogy az üdülő katonákat csoportonként ingyenesen sétahajózásra viszi. Elhatározta a bizottság, hogy céljai javára a fürdőidényben 4 hajókirándulást rendez a Baross-gözhajón. Helyesléssel vették tudomásul hogy az üdülőtelepek kiválóan töltik be hivatásukat és hogy a hadvezetőség is mindinkább figyelmébe veszi a Balaton fürdőit, úgyis mint katonai és tisztai üdülőhelyek sorozatát.

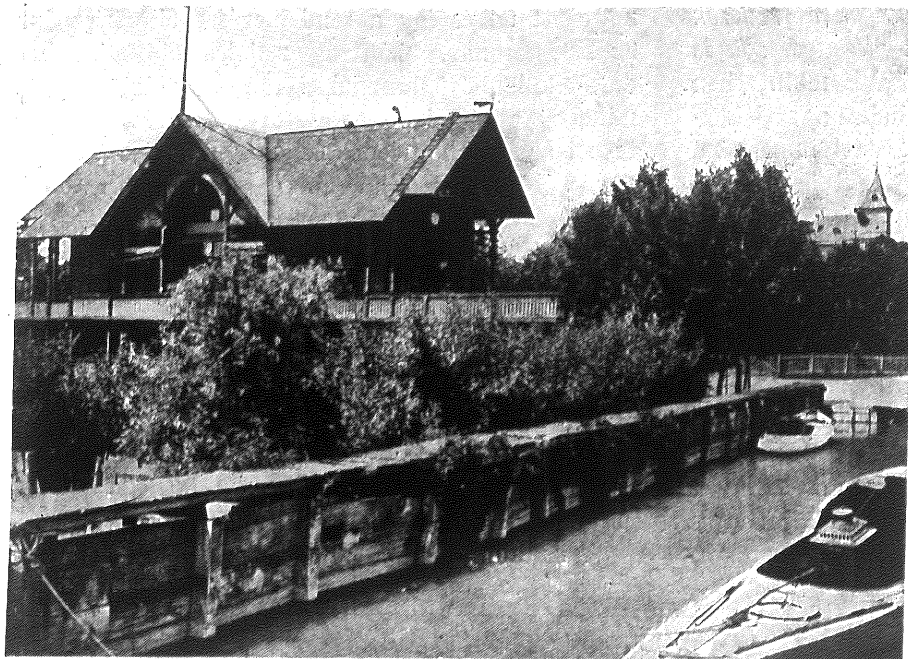
**A balatonfüredi Vöröskereszt Egyletből.** A bala-



Keszthely: Alkonyatkor. — Jakab Lajos prem. kanonok felvétele.

tonfüredi állami polgári fiúiskola tanári testülete a balatonfüredi Vöröskereszt-fiókegylet javára április 25-én színelőadással kapcsolatos hangversenyt rendezett. A kitünően sikerült estély 543.03 K-t jövedelmezett. A pompásan előadott darabokat nagyobb részben Ketting Ferencz tanár tanította be, kinek nagy buzgósággal Szuhács János tanár segédkezett. Az estély kiváló sikerében igen jelentékeny a része Nánay Sándor igazgatónak, ki a tanerőkkel vállvetve dolgozott, hogy a lehető legszebbet nyújtsák a megjelenő közönségnek, mely elismerését bőven nyilvánította. Az estély jövedelméhez felülfizetésekkel hozzájárultak:

Forgách Károly gróf 14 K. Dr. Segesdy Ferencz, Vurglich Ágoston Felsőörs, Czigány Pál Paloznak 10—10 K. Vaszary Ernő, Bariss Gyula, Bedegi Gábor, Oblatt József 6—6 K. Molnár Antal, Széll Lajos, Kelndorfer Oszkár, Kutasy Imre, dr. Ajtós Imre, Pallagi Jenő, ifj. Gaál Móricz, Fazekas Vilmos 5—5 K. Kozma István, Löwinger Simon Zalaegerszeg, dr. Stolczer József, Lohonyay Istvánné Veszprém 4—4 K. Özv. Koller Károlyné, Horváth Lajosné, Pollák Vilmos, özv. Mangold Henrikné 3—3 K. Langer István, Nagy Lajos Kővágóörs,



Balatonfüred: Yacht-Club.

özv. Szokó Istvánné, Nánay Sándor, Zavadszky István, Szuhács János, Balogh Endre, Ketting Ferencz, Schwarcz Sámuel Csopek, Valter József, Hordós Ferencz, Singer Zs., Vörös Dániel, Reznyák Albert, Ughy Béla, Horváth Gyula 2—2 K. N. J., Klethofer Viktor, Horváth Mihályné 1—1 K-val.

Itt említjük meg, hogy a balatonfüredi fiókegylet kórházainak gondnokát és jegyzőjét, *Fazekas* Vilmost, Ferencz Salvátor királyi herczeg a Vöröskereszt díszermével tüntette ki érdemei elismerésül. Hasonló kitüntetésben részesült *Kelndorfer* Oszkár, a fiókegylet titkára is.

**A keszthelyi csónakázóegyesület.** A szép sikerekkel dolgozó keszthelyi csónakázó- és korcsolyázóegylet a napokban tartotta közgyűlését *Berzsenyi* Gerő dr. alelnök elnöklete mellett. A közgyűlés nagy elismeréssel emlékezett meg *Takách* Imre ny. főszolgabíró, volt egyleti elnök tevékenységéről, ki elnöki tisztéről Keszthelyről való elköltözése miatt leköszönt. *Fáber* Sándor parancsnok jelentette, hogy az egyletnek több mint 30 ezer korona vagyona van. A választások során alelnök lett: *Berzsenyi* Gerő dr., titkár *Lénárd* Miklós dr., pénztáros *Hoffmann* Arnold, ellenőr *Pál* János. Az egylet parancsnokává újból *Fáber* Sándor akadémiai tanárt választották meg. Az elnöki tisztséget egyelőre nem töltötték be.

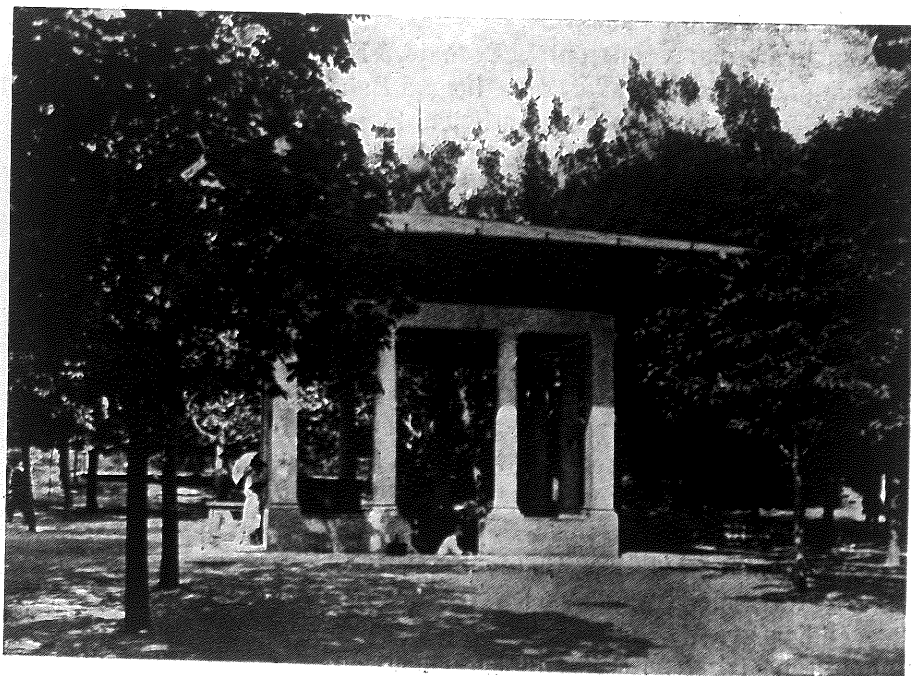
**Érdeklődés a Balaton fürdői iránt.** A tartós meleg meghozta a Balaton fürdői iránt a kellő érdeklődést, noha erősen megcsappan azoknak

a száma, a kik a jelen viszonyok mellett a nyaralásra gondolhatnak. Legelsőbbben, már június közepén Balatonfüred telt meg, de igen jelentékeny az érdeklődés a többi fürdő iránt is. Siófok, Balatonalmádi, Balatonboglár, Balatonföldvár, Balatonszemes, Balatonlelle, a jelenségek szerint, jó fürdőidénynek néznek eléje. A többi fürdő is telik és nagyon valószínű, hogy július első napjaiban már nem igen lesz üres hely sehol sem. A hozzánk fordulókat szívesen tájékoztatjuk minden fürdőről és a balatoni kalauzt mindenkinek, ki kéri, díjmentesen megküldjük.

**A tagsági díjak.** Felkérjük szövetségi tagjainkat, hogy

ez évről és a korábbi évekről esedékes tagsági díjaikat megküldeni szíveskedjenek. Igen tetemes összegre rug a kinlevőség és fontos feladatainknak e nehéz időkben úgy tudunk jól megfelelni, ha a mi járandóságaink is befolyanak.

**Adományok a katonáknak.** A gondozóbizottság céljaira természetbeli adományok is jelentékeny mennyiségben érkeztek. Özv. gróf Forgách Károlynétól Marczaliból 612 drb uszónadrág, 1 ing, 1 alsónadrág. Gróf Széchényi Aladártól Görgetegről 7 ing, 10 alsónadrág, 20 zsebkendő. Forgách Tilly grófnőtől Marczaliból 40 ing, 40 alsónadrág. Malatinszky Minától 11 ing. Pető Józseftől Budapestről 2 lepedő, 2 vánkoshuzat, 2 törülköző. Gróf Forgách Károlytól Balatonfüred 10 zsebkendő. Széll Ármintól Budapestről 4 ing, 5 pár harisnya és 12 drb különféle. Tauszig J. és fiai cégtől Budapestről 12 törülköző. Mendlovics Mórtól Budapestről 23 vánkoshuzat.



Balatonfüred: Ferenz József-kút.

Pető Józseftől Budapestről 1 ing, 1 alsónadrág. Krausz Bélánétól 13 ing, 8 alsónadrág.

**A gyermekszanatórium.** A balatonalmádi gyermekszanatórium már május óta nyitva van és abban jelenleg 175 gyermeket ápolnak. A napokban Ruffy Pál miniszteri tanácsos, országos főfelügyelő megvizsgálta a szanatóriumot és a látottak felett nagy megelégedését nyilvánította. Kiséretében voltak Fodor Oszkár dr. kir. tanácsos központi igazgató és Cseresnyés József dr. intézeti főorvos. A vendégeket az intézetben Szász Erzszi alorvos kalauzolta.



## Hivatalos értesítések.

A *Balaton* hivatalos értesítőknek a *tagok tagsági díj fejében* kapják.

*Megjelenik minden hó elsején és a szükséghez képest máskor is.* Nem tagok részére *előfizetési ár egész esztendőre 8 korona.* — Szerkesztőség és kiadóhivatal: *Balatonfüredfürdő.*

*Kiadó- és laptulajdonos: Balatoni Szövetség.*

*A folyóirat szerkesztésére felügyel: Óvári Ferencz dr. szövetségi ügyvezető alelnök.*

*Felelős szerkesztő: Cséplő Ernő, szövetségi titkár.*



## Versenyárgyalási hirdetmény

a **Balatonszabadi Bezerédj Viktor Gyermekszanatórium munkáinak biztosítására.**

A Zsófia Országos Gyermekszanatórium Egyesület által Fokszabadiban a háború szerencsétlen beteg árvái számára építendő 200 ágyas gyermekszanatórium munkáinak biztosítására a következő feltételek mellett nyilvános versenyárgyalást hirdetek.

1. Versenyárgyalásra kerülnek a következő munkálatok: I. Föld, kőműves és elhelyező. II. Falkötővas. III. Vasbeton. IV. Ács. V. Cserépfedő. VI. Bádogos. VII. Műkő. VIII. Parket. IX. Czementárú és burkolati. X. Facement. XI. Asztalos. XII. Lakatos. XIII. Mázoló. XIV. Üveges. XV. Redőny. XVI. Szobafestő. XVII. Vitamosberendezési. XVIII. Vízvezeték és csatornázási.

2. A versenyárgyaláson minden hazai iparos részt vehet, a kinek ipara gyakorlására hatósági engedélye van. Azon pályázók, a kik iparengedélyvel nem bírnak, kötelesek már ajánlatuk megtételekor képesítéssel bíró megbízottat megnevezni és annak képesítését igazolni.

3. Ajánlat tehető a munkacsoportokra külön-külön, több munkacsoportra együtt, vagy az összes munkálatokra.

4. Az ajánlatok pecséttel lezárt borítékban *Ajánlat a balatonszabadi gyermekszanatórium munkálataira* felirattal ellátva legkésőbb f. (vi augusztus hó 10-én délelőtt 10 óráig a Zsófia Országos Gyermekszanatórium-Egyesület központi irodájában (VIII. Stáhly-utca 15., I. emelet) adandók be, a hol azok ugyanaznap délelőtt 11 órakor nyilvánosan felbontatnak.

5. Csakis azon ajánlatok vétetnek figyelembe, a melyek a rendelkezésre bocsátott nyomtatványokon az egységárak és végösszegek *pontos* kitöltésével adattak be. Az ajánlattevők ajánlataikkal két hétig kötve maradnak.

6. A munkálatokra vonatkozó feltételek és levelek a Vida Artur tervező építési irodájában (VIII., Vas-

utca 5., III. emelet, 11.) naponként délelőtt 10—12 között betekintheők, a hol a szükséges nyomtatványok is munkacsoportonként 60 fillérért, az ajánlati lapok 30 fillérért és végül teljes tervpéldányok 20 koronáért beszerezhetők.

7. A munkálatok f. évi szeptember hó 1-én teljes erővel megkezdendők és oly módon folytatandók, hogy az összes épületek f. évben tető alá jussanak, vagyis az I—V. munkacsoportok befejeztesenek, míg a többi munkák 1916. évi februárjában teljes erővel megkezdendők, úgy hogy a szanatórium 1916. évi május havában teljesen készen átadható legyen.

8. A munkálatok elnyerői a felhasználandó anyagokat a magyar korona országaiból hazai termelés és ipar révén tartoznak beszerezni.

9. A munkálatokat elnyert vállalkozók szerződésük aláírásakor a munkák biztosítására 5% biztosítékot tartoznak letenni. Megjegyeztetik, hogy a vállalkozók a munka folyamán kereseteket nyújthatnak be, a melyeknek a tervző építész által megállapított ellenértéke 5% felülvizsgálati biztosíték visszatartásával 3 hét alatt folyósíttatni fog. A munka befejeztekor benyújtandó végszámlajárandóság a felülvizsgálat után az előbb jelzett 5% felülvizsgálati részlettel együtt 4 hét alatt fog folyósíttatni, míg az első 5% biztosíték a szerződési jótállás idejére visszatartatik.

10. Szanatórium telke a déli vasút és a Balaton közt, Siófoktól kb. 4 km.-re a Székesfehérvárra vezető országúttól balra levő 129. sz. vasúti őrház mellett terül el.

11. Fentartom magamnak azt a jogot, hogy az ajánlattevő vállalkozók közül a jutányosság szemelőtt tartása mellett a munka kivitelével azt a vállalkozót bizzam meg, a ki a jó és helyesen készitendők munkák teljesítésére már eleve a legtöbb biztosítékot nyújtja, továbbá, hogy a benyújtott ajánlatoktól esetleg teljesen el is tekinthessek. — Budapest, 1915 július hó 1-én.

A Zsófia Országos Gyermekszanatórium nevében:

*Gróf Zichy János s. k.*  
kormányzó-elnök.



## ≡ APRÓ HIRDETÉSEK. ≡

**Balatonaligán** a Németh-féle nyaraló egyezer koronáért bérbeadandó. Felvilágosítást ad a Balatoni Szövetség titkári hivatala Balatonfüreden.

**Révfülöpnön** (Balaton mellett, Zalamegye) egy kényelmes nyaraló szőlővel együtt eladó. Czím a kiadóhivatalban.

**Zöldség és főzeléktélek.** A Balatoni Szövetség somogykilitii zöldségtermelőtelepén nagymennyiségű mindenféle zöldség- és főzeléktélel eladó. A Balaton minden fürdőjére küld. napi áron kitűnő minőségű olcsó terményt a telep kezelőse Siófokon.

**Balatonalmádiban,** közvetlen a fürdő és park mögött, modern két szoba (parkettás) kis balkonnal, esetleg a souterainban konyha szobával kiadó. Bővebbet Veninger, Balatonalmádi.

**Népipari tárgyak eladása.** A Balatoni Szövetség népipari árusítócsarnokában, Balatonalmádiban (közház) mindenféle magyaros emléktárgy jutányos áron kapható. Levélbeli megrendelést is elintéz a kezelőség.

**Badacsonyi fajborok.** Kaszap Árpád vendéglős és szállótulajdonos Badacsony—Hableány, küld postacsomagokban kitűnő badacsonyi fajborokat. Árlappal szívesen szolgál.

Hirdetési árunk: egész oldalon egyszeri közlés 100 K, féloldalon 50 K, negyedoldalon 25 K. Többszöri hirdetésnél megfelelő engedményt adunk.

# HIRDETÉSEK

KÖZSÉGEK ÉS TESTÜLETEK KÖZÉRDEKŰ HIRDETÉSEIT DIJMENTESEN KÖZÖLJÜK.

Kishirdetések ára 20 szög 80 fill., ezen túl minden szó 4 fill. (Ennek értéke előre beküldendő) Hirdetéseket fölvesz a kiadó-hivatal: Balatonfüreden.

## Lépünk be a Balatoni Szövetségbe!

### Balatonfüred gyógyfürdő.



Vasuti és hajóállomás. — Pósta, távirtda, telefon. — Erzsébet szanatorium. — Nagy szállók. — Új gyógyfürdő. — Szulfátos, földes, szénsavas, vasas és lithiumos ásványvizek. — Ásványvíz palackozás és szétküldés. — Gyógy-mechanikai intézet. — Röntgen laboratorium. — Ivókúra. — Szakorvosok. — Gyógyszertár. — Felvilágosítást készséggel ad a fürdőigazgatóság. **☞** Egész éven át nyitva van.



Egy modern, új svertes vitorláhajó felselyemvitorlával eladó és raktáron tart mindenféle nagyságú, angol mintára épített csónakokat és szandolinokat. Elfogadja mindenféle csónak és vitorláhajó javítását, festését és bérbe kiad csónakokat. *Kovács Ferencz csónaképítő, csónakdás, Balatonboglár.*

Wellner Gyula veszprémi fogorvos, ki már kilencz éve Balatonfüreden legnagyobb meglepedésre működött, ez idén is az *Erzsébet-szanatóriumban a 82. szám alatt* az első emeleten a foghíjban és foghiányban szenvedőknek rendelkezésére áll.

Eladó villatellek. *Kisórsön.* Badaacsonytomaj község határában a kisórszőlőhegy vasúti megálló körül elterülő remek kilátást nyújtó villatellek Purgly Pál tulajdonos által (lakik Siófokon) szabad kézből négyzetölenként öt korona átlagárban eladók.

Eladó gyönyörű telek. *Balatonfüred fürdőtelepen, a villasorban,* a vasúthoz és gőzhajóhoz vezető kikerülhetetlen legfőbb közlekedési útvonalban, a fenyvespark közvetlen közelében 1341 négyszögölnyi különálló területű, három utcára terjedő homlokzattal bíró, fekvésénél fogva felettébb alkalmas nagy szálloda, szanatórium, bérház, árúházak vagy több villa építésére. Jelenleg dúsan termő finom szőlővel van beültetve, rajta ujonnan épített pincze van, melyre azonnal építeni lehet. Bővebb felvilágosítást szíveségből a Balatoni Szövetség irodája ad Balatonfüreden.

## ÉLELEMKÉSZLETEK

### BEJELENTÉSE.

A Balatoni Szövetségnél eladásra bejelentettek több száz darab sertést, több ezer darab juhot; zöldségféléket, tejet stb. nagy mennyiségben. Bővebb tájékoztatóval szolgál a szövetség titkári hivatala Balatonfüreden.

Élelmiszereket szállít minden fürdőre, kis fogyasztóknak is, a «Háztartás szövetség» Siófokon (Fő-utca, Schandl-ház).

Eladó uri nyaraló, esetleg bérbeadó. Egy nagy terem, négy nagy szoba, cselédszoba, fürdőszoba, vízvezeték, verandák, terraszok, pinczék. Uri berendezés. Három hold szálló, vinczellér-lakás, istállók, kocsiszin; ez autószinnek is igen megfelelő. Badaacsonylábdiban, a Balaton legszebb partján. Festői kilátás a remek szigligeti öbölre és a csodás szép szigligeti tájra. A Balatontól nyolcz percnyire. Vasuti állomás, posta, távirtda, távbeszélő, orvos, gyógyszertár stb. Bővebb a tulajdonosnál, Ibos Nándornál, Badaacsony.

## NÉZZÜK MEG A TAPOLCZAI TAVASBARLANGOT!

A Balatonvidék egyik legszebb látványossága a Tapolcza alatt elterülő *tavasbarlang*, hova 96 széles lépcsőn jutunk le. A barlang legnagyobb terme a *Lóczy-terem*, ebből juthatunk a *Darányi-terembe*. A nagy kiterjedésű barlangosorozat villamosfényvel van világítva és földalatti patak húzódik rajta keresztül, melyet apró halak százezrei népesítenek be.



## Elsőrendű importált „MANILLA” kéveközőzsineg

100 kg.-ként 270 kor. bérmentve, Siólok, Balatonfüred állomásra gyorsárúként, fizetendő az összeg 30%-a előlegként, a fennmaradt rész utánvét mellett. Szállítja

**Hendl Mór, Budapest Andrásy-út 33.**

Alapítási év 1864. ♦ Sürgőnyczfm: Hendl, Bpest, Andrásy-út 33.